

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 68 (2006)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** ASETA ; Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Nouvelles des sections



## Jeunes conducteurs de tracteurs

### Formation pour obtenir le permis G

Permis également reconnu pour la conduite d'un cyclomoteur, formation théorique valable pour la catégorie F (véhicule limité à 45 km/h).

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur dont la vitesse maximale est de 30 km/h, les jeunes gens doivent avoir 14 ans révolus et être porteurs du permis de conduire de la catégorie G. Il est possible de passer l'examen 1 mois avant l'anniversaire.

Nos cours théoriques, d'une durée de **deux après-midi** (le mercredi de 13 h 30 à 16 h 30), vous aident à réussir cette épreuve. Ils sont décentralisés en fonction des inscriptions et accueillent 10 à 15 participants.

Prix du cours : membre ASETA-VAUD: CHF 50.-; non-membre: CHF 100.-

**Bulletin d'inscription à envoyer à: ASETA, A.-L. Amez-Droz, 1147 Montricher, 021 864 59 25**

Nom (du participant) \_\_\_\_\_ Prénom (du père) \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Portable \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Membre ASETA-Vaud ☐ oui ☐ non

NP, localité \_\_\_\_\_ Demande de permis déjà adressée au Service ☐ oui ☐ non des automobiles

#### Lieu désiré

Aigle ☐ Moudon ☐  
Eysins ☐ Yverdon ☐  
Morges ☐

#### DATE COURS (période souhaitée)

1<sup>er</sup> semestre 2007 ☐  
2<sup>e</sup> semestre 2007 ☐  
1<sup>er</sup> semestre 2008 ☐

## Bulletin de commande ASETA

<b>Combinaison enfants</b>	Age	2	3	4	6	8	10	12	14
bleu/rouge	Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
	CHF	38.-		43.-		48.-			
CHF 38.- à 48.-, 100% coton	Quantité								
<b>Salopettes pour enfants</b>	Age	2	3	4	6	8	10		
bleu/rouge	Taille	92	98	104	116	128	140		
	CHF	38.-		43.-		48.-			
CHF 38.- à 48.-, 100% coton	Quantité								
<b>Combinaison, rouge</b>	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 78.-, 75% coton 25% polyester	Quantité								
<b>Salopettes, rouge</b>	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
CHF 58.-, 75% coton 25% polyester	Quantité								
<b>T-shirt, gris chiné</b>	Taille	S		M		L		XL	
CHF 18.-, 100% coton	Quantité								
<b>Montre ASETA</b>									
CHF 55.-	Quantité								

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31

Le bulletin de commande se trouve aussi sur internet sous [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

Prochain numéro: 24. 11. 2006

#### Les thèmes:

#### AGRAMA: Nouveautés

Interview de Jürg Minger, président de l'ASMA)  
Agrotechnologie européenne: «visions pour l'AGRAMA»

#### Technique et tracteur

Electronique et automatisations:  
présent et futur

#### Technique aux champs

Avenir des cultures  
Andaineuses à deux toupies

#### Construction rurale

Isolation de la chaleur au domaine

#### Rapport ART

Systèmes de guidage parallèle pour tracteur;  
Technique et rentabilité

#### Annonces:

Büchler Grafino AG, Agrarfachmedien, 3001  
Berne, tél. 031 330 30 17,  
fax 031 330 30 57, [inserate@agripub.ch](mailto:inserate@agripub.ch)

## Impressum **Technique Agricole**

#### 68<sup>e</sup> année

#### Editeur

Association suisse pour l'équipement  
technique de l'agriculture (ASETA),  
Jürg Fischer, directeur

#### Rédaction

Ueli Zweifel: [red@agrartechnik.ch](mailto:red@agrartechnik.ch)  
Edith Moos: [edith.moos@agrartechnik.ch](mailto:edith.moos@agrartechnik.ch)

#### Abonnement, changement d'adresse

case postale, 5223 Riniken  
tél. 056 441 20 22, fax 056 441 67 31  
internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

#### Annonces

Büchler Grafino AG, Agro-Publications,  
Dammweg 9, case postale, CH-3001 Berne  
Barbara Gusset, tél. 031 330 30 17,  
fax 031 330 30 57  
[inserate@agripub.ch](mailto:inserate@agripub.ch),  
[www.agripub.ch](http://www.agripub.ch)

#### Vente des annonces

Erich Brügger, tél. 034 495 58 68  
e-mail: [mbv@freesurf.ch](mailto:mbv@freesurf.ch)

Simone Gasser, tél. 031 330 31 84  
[simone.gasser@agripub.ch](mailto:simone.gasser@agripub.ch)

Daniel Sempach, tél. 031 330 31 96  
[daniel.sempach@agripub.ch](mailto:daniel.sempach@agripub.ch)

#### Tarif des annonces

Tarif valable: 2005  
Rabais de 25% sur la combinaison  
avec *Schweizer Landtechnik*

#### Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG  
Seftigenstrasse 310, CH-3084 Wabern-Berne

#### Coordination de production

Kurt Hadorn

#### Paraît 11 fois par an

#### Prix de l'abonnement

Suisse CHF 70.- par an (2,3% TVA incluse).  
Gratuit pour les membres ASETA.  
Etranger: CHF 90.-, € 60.-.

Le numéro 11/2006 paraîtra  
le 24 novembre 2006

Dernier jour pour les ordres d'insertion:  
1. 11. 2006